

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

SATURDAY, 15 APRIL 2000

No. 2000/73

SAMEDI 15 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 17 April 2000

SECURITY COUNCIL

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 17 avril 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3 p.m.	4128th meeting	Security Council Chamber	15 heures	4128e séance	Salle du Conseil de sécurité
1. Adoption of the agenda			1. Adoption de l'ordre du jour		
2. General issues relating to sanctions			2. Questions générales relatives aux sanctions		

Announcement

An open meeting of the Security Council will be held on Tuesday, 18 April 2000, at 11 a.m. in the Security Council Chamber, to continue its consideration of the item concerning the situation in Angola (Letter dated 10 March 2000 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola addressed to the President of the Security Council (S/2000/203)).

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra une séance le mardi 18 avril 2000 à 11 heures dans la salle du Conseil de sécurité, pour poursuivre l'examen de la question concernant la situation en Angola (Lettre datée du 10 mars 2000, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola (S/2000/203)).

**TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT
FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND:
ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN
A GLOBALIZING WORLD"**

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 17 May 2000, at 3 p.m. The conference room will be announced.

**VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE
"SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT
SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL
POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"**
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mercredi 17 mai 2000 à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée.

**TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000:
GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT
AND PEACE FOR THE
TWENTY-FIRST CENTURY"**

(5 to 9 June 2000)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-third special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 26 April 2000, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly in writing that their representation at the debate in the plenary of the twenty-third special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is **5 p.m. on Monday, 24 April 2000**. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly. Kindly note that statements in the plenary debate should not exceed *seven* minutes.

**VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE
"LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE
LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX
POUR LE XXI^e SIÈCLE"**

(5 au 9 juin 2000)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-troisième session extraordinaire aura lieu le mercredi 26 avril 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale par écrit que leur représentation au débat général de la vingt et unième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au **lundi 24 avril 2000 à 17 heures**. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messenger au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception. Les délégations sont priées de limiter leurs déclarations dans le débat de la plénière à *sept* minutes.

GENERAL ASSEMBLY**SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER
OF THE UNITED NATIONS AND ON
THE STRENGTHENING OF THE ROLE
OF THE ORGANIZATION****WORKING GROUP**

10 a.m.- 1 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 3
--------------------	--------------------------	----------------------

**HIGH-LEVEL PANEL OF EXPERTS ON
INFORMATION AND COMMUNICATION
TECHNOLOGY**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE
DES NATIONS UNIES ET DU
RAFFERMISSEMENT DU RÔLE
DE L'ORGANISATION****GROUPE DE TRAVAIL**

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 3
--------------------------	------------------------	--------------------------

**GROUPE D'EXPERTS DE HAUT NIVEAU
DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
ET DE LA COMMUNICATION**

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Announcement

Background information on "Emerging issues for children in the twenty-first century" is being made available in English to members of the Executive Board of UNICEF for its annual session (22-26 May 2000). For those delegates who are not members of the Executive Board, but who will attend the substantive session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly in 2001 for Follow-up to the World Summit for Children (30 May-2 June 2000), the background information is available on the B-2 Level of UNICEF House.

**United Nations Disarmament Fellowship,
Training and Advisory Services
Programme**

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2000 Fellowship Programme is Friday, 28 April 2000. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs - Geneva Branch, Palais des Nations (room D-611), 1211 Geneva 10, Switzerland.

Avis

Les membres du Conseil d'administration de l'UNICEF peuvent obtenir des renseignements en anglais sur les questions émergentes touchant les enfants au XXI^e siècle en vue de la session annuelle (22-26 mai 2000). Les délégués qui ne sont pas membres du Conseil d'administration mais qui participeront à la session de fond du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée au suivi du Sommet mondial pour les enfants en 2001 (30 mai-2 juin 2000) peuvent également se procurer ces renseignements au sous-sol B-2 (UNICEF House).

**Programme de bourses d'études, de formation et
de services consultatifs des Nations Unies en
matière de désarmement**

Les États Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme des bourses 2000 est le vendredi 28 avril 2000. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante: Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement - Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-611), 1211 Genève 10, Suisse.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 17 avril 2000

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
--------------------------	----------------	--

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK) se réunira le lundi 17 avril 2000 de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 2.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Santé en Afrique", organisée par l'Organisation de la santé mondiale, en coopération avec le Conseil économique et social, aura lieu le lundi 17 avril 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil du Conseil économique et social. La réunion sera présidée par S.E. M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), Vice-Président du Conseil économique et social. Le Ministre de la santé et des services sociaux de la Namibie, Mme Libertine Amathila, le Ministre de la santé et des services sociaux de la Guinée, M. Kandjoura Drame, ainsi que le Directeur régional pour l'Afrique de l'OMS, M. Ebrahim M. Samba, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 April 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de mercredi 5 avril 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S-2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2000. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Wednesday, 19 April 2000. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions will take place on Tuesday, 18 April 2000, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S-2770J (tel.: (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur: (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2000. Par courtoisie envers les membres du Conseil qui seront appelés à voter lors de ces élections aux organes subsidiaires du Conseil, le Bureau a fixé une date limite indicative pour la présentation des candidatures au mercredi 19 avril 2000 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations ayant l'intention de proposer des candidats d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également priés d'informer le Secrétariat des candidats appuyés par leur groupe respectif.

La réunion de haut niveau extraordinaire du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 18 avril 2000 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

The high-level participants at this meeting will include H.E. Mr. Tarrin Nimmanahaeminda, Minister of Finance of Thailand, Chairman of the Development Committee, H.E. Mr. Germán Suárez, President of the Central Bank of Peru, Chairman of the Group of 24, and H.E. Mr. Ulrich Gygi, Secretary of State for Finance, Chairman of the Group of 10, of Switzerland.

Member States are requested to provide to the Secretary of the Council (Ms. Margaret Kelley; room S-2950; fax: (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations by Monday, 17 April, at 5 p.m.

Observer delegations are also requested to notify the Secretariat by 1 p.m. on 17 April, particularly if their delegations will be headed by a minister or other high-level official from capital. They are requested to provide the name, title and rank of their representative (room S-2950; fax (212) 963-5935). This is essential in order to reserve an observer seat in the Chamber as well as other protocol arrangements. Other observers will be seated on a first-come-first served basis.

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoela (Lesotho), on Tuesday, 18 April 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

The Bureau of the eighth session of the Commission on Sustainable Development will hold an exchange of views among all interested delegations on what could be an outcome of the eighth session on the issue of the 10-year review of progress achieved since the United Nations Conference on Environment and Development. Representatives of international organizations and non-governmental organizations are also invited to attend. The exchange of views will take place on Wednesday, 19 April 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

The eighth session of the Commission on Sustainable Development will be held from 24 April to 5 May 2000 at Headquarters. Plenary meetings will be held in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work for the session is contained in document E/CN.17/2000/1.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

S.E. M. Tarrin Nimmanahaeminda, Ministre des finances de la Thaïlande, Président du Comité du développement, S.E. M. Germán Suárez, Président de la Banque centrale du Pérou, Président du Groupe des 24, et S.E. M. Ulrich Gygi, Secrétaire d'État aux finances de la Suisse et Président du Groupe des 10, seront parmi les participants de haut niveau à cette réunion.

Les États Membres sont priés de fournir à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley; bureau S-2950; télécopieur : (212) 963-5935), par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations, pour le lundi 17 avril à 17 heures.

Les délégations d'observation sont également priées de contacter le Secrétariat avant le 17 avril à 13 heures, en particulier si leur délégation sera dirigée par un ministre ou un autre fonctionnaire de haut niveau de leur capitale. Les délégations sont priées de fournir le nom, le titre et le rang de leur représentant (bureau S-2950; télécopieur (212) 963-5935). Cette demande est nécessaire afin qu'un siège puisse être réservé pour leur délégation dans la salle et afin de permettre d'autres dispositifs protocolaires. Les sièges des autres observateurs seront assignés selon le principe "premier arrivé, premier servi", sous réserve de l'espace disponible.

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoela (Lesotho), le mardi 18 avril 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

Le Bureau de la huitième session de la Commission du développement durable tiendra un échange de vues avec toutes les délégations intéressées sur ce qui pourrait découler de la huitième session en ce qui concerne l'examen des progrès réalisés en 10 ans depuis la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement. Les représentants des organismes internationaux et des organisations non gouvernementales sont également invités. L'échange de vues aura lieu le mercredi 19 avril 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

La huitième session de la Commission du développement durable se tiendra au Siège du 24 avril au 5 mai 2000. Les séances plénières se tiendront dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le E/CN.17/2000/1.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

The Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold a brief formal meeting on Thursday, 20 April 2000, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the purpose of electing a new Chairperson and to adopt the draft report on the work of the first part of its third session. The formal meeting will be followed immediately by informal consultations relating to sections I and II of the draft outcome document. Copies of a streamlined version of parts I, II and III of the outcome document are available in the Division for the Advancement of Women (in front of room DC2-1250).

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 6. The annotated provisional agenda, the note by the Secretariat on the status of documentation and the note by the Secretariat containing a list of reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session have been issued in documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1 and E/AC.51/2000/L.3, respectively.

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI^e siècle" tiendra une brève séance formelle le jeudi 20 avril 2000 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour élire un nouveau président et pour adopter le projet de rapport sur les travaux de la première partie de sa troisième session. La séance formelle sera suivie de consultations officielles sur les sections I et II du projet de document final. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II et III du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (à l'entrée du bureau DC2-1250).

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire annoté, la note du Secrétariat sur l'état de la documentation et la note du Secrétariat contenant la liste des rapports du Corps commun d'inspection qui seront choisis à la session d'organisation ont été publiés sous les cotes E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1 et E/AC.51/2000/L.3, respectivement.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on "Negotiations of International Legal Instruments: Methods and Techniques" for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 25 to 27 April 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop entitled "Challenges and Opportunities in the Twenty-first Century" as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 1 May 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., and on Tuesday, 2 May, from 9.30 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme, and a nomination form, has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Monday, 24 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

The 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will take place from 24 April to 19 May 2000 at United Nations Headquarters. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 24 April, at 11 a.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mrs. Hannelore Hoppe; room S-3140A). States parties are also reminded to obtain ground passes for their delegations through their missions from the United Nations Protocol and Liaison Service.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation d'instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 25 au 27 avril 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier intitulé "Défis et possibilités au XXI^e siècle" dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 1^{er} mai 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mardi 2 mai de 9 h 30 à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 24 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

La Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu du 24 avril au 19 mai 2000 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 24 avril à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les États parties qui souhaitent participer sont priés d'envoyer les pouvoirs de leurs délégations au Secrétaire général provisoire de la Conférence (Mme Hannelore Hoppe; bureau S-3140A). Il est également rappelé aux États parties d'obtenir, par l'intermédiaire de leur mission, leurs cartes d'identité ONU auprès du Service du protocole et de la liaison des Nations Unies.

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May is open. States parties wishing to inscribe on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

In accordance with rule 44 of the draft rules of procedure, States not parties to the Treaty, as well as specialized agencies, international and regional intergovernmental organizations, may apply to the Secretary-General of the Conference for observer status, which will be accorded on the decision of the Conference. Representatives of non-governmental organizations may attend, upon request, the Conference.

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

Conformément à l'article 44 du projet de règlement intérieur, les États non parties au Traité, ainsi que les institutions spécialisées, les organisations intergouvernementales internationales et régionales, peuvent faire une demande du statut d'observateur auprès du Secrétaire général de la Conférence, qui sera accordée par la Conférence. Les représentants des organisations non gouvernementales peuvent, sur demande, assister à la Conférence.

SUMMARY OF MEETINGS*Friday, 14 April 2000***SECURITY COUNCIL**

4127th meeting

The situation concerning Rwanda

Letter dated 15 December 1999 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1999/1257)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Rwanda, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Ingvar Carlsson, Chairman of the Independent Inquiry into the actions of the United Nations during the 1994 genocide in Rwanda.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Carlsson.

Statements were made by the representatives of the Netherlands and Ukraine.

The President made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Mali, the United Kingdom, Argentina, the Russian Federation, Malaysia, Tunisia, China, France, Namibia, Bangladesh and Jamaica, and by the President, speaking in his capacity as the Minister for Foreign Affairs of Canada.

The representative of Rwanda made a statement.

Mr. Carlsson made a statement.

APERÇU DES SÉANCES*Vendredi 14 avril 2000***CONSEIL DE SÉCURITÉ**

4127e séance

La situation concernant le Rwanda

Lettre datée du 15 décembre 1999, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1999/1257)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Rwanda à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, agissant avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. Ingvar Carlsson, Président de l'Enquête indépendante sur les actions de l'Organisation des Nations Unies au cours du génocide de 1994 au Rwanda, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Carlsson.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas et de l'Ukraine.

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Mali, Royaume-Uni, Argentine, Fédération de Russie, Malaisie, Tunisie, Chine, France, Namibie, Bangladesh et Jamaïque, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères du Canada.

Le représentant du Rwanda fait une déclaration.

M. Carlsson intervient.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

Second session

5th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" [2]

(a) *Consideration of the draft provisional agenda of the special session of the General Assembly*

Draft decision A/AC.253/L.16)

The Vice-Chairman, Mr. Richelle (Netherlands), orally revised the draft decision as a result of informal consultations.

The representative of Nigeria, on behalf of the Group of 77, proposed an amendment to the draft decision.

The Preparatory Committee adopted the draft decision, as orally revised and amended.

Draft decision proposed by the Chairman

On the proposal of the Chairman, the Preparatory Committee decided to take note of documents A/AC.253/13 to 15, 16 and Add. 1 to 17, A/AC.253/17, 21 to 25, 27, 28 and CRP.2, all under agenda item 2.

Adoption of the report of the Preparatory Committee on its second session [3]

The Chairman introduced the draft report of the Preparatory Committee, contained in document A/AC.253/L.17, on behalf of the Rapporteur.

The Preparatory Committee adopted its draft report and entrusted the Rapporteur with its completion.

Preparations for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" [2]

Progress reports on the proposed outcome document were made by the Vice-Chairman, Mr. Richelle (Netherlands), Ms. Elliott (Guyana), Mr. Fernández (Spain) and Mr. Carranza-Cifuentes (Guatemala), as well as by the Chairman of the Preparatory Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

Deuxième session

5e séance

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" [2]

a) *Examen du projet d'ordre du jour provisoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale*

Projet de décision A/AC.253/L.16

Le Vice-Président, M. Richelle (Pays-Bas), révisé oralement le projet de décision à la suite des consultations officielles.

Le représentant du Nigéria (au nom du Groupe des 77) propose un amendement au projet de décision.

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision, tel qu'il a été révisé et modifié oralement.

Projet de décision proposé par le Président

Sur la proposition du Président, le Comité préparatoire décide de prendre note des documents A/AC.253/13 à 15, 16 et Add. 1 à 17, A/AC.253/17, 21 à 25, 27, 28 et CRP.2, tous au titre du point 2 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa deuxième session [3]

Le Président présente le projet de rapport du Comité préparatoire figurant dans le document A/AC.253/L.17, au nom du Rapporteur.

Le Comité préparatoire adopte son projet de rapport et confie au Rapporteur la tâche de le compléter.

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" [2]

Des rapports intérimaires sur le projet de document final sont présentés par le Vice-Président, M. Richelle (Royaume-Uni), Mme Elliott (Guyana), M. Fernández (Espagne) et M. Carranza-Cifuentes (Guatemala), ainsi que par le Président du Comité préparatoire.

Suspension of the session

The Preparatory Committee agreed to entrust the Chairman with making arrangements to obtain authorization for holding a one-day resumed session in June as well as informal consultations in May, which would be announced in the *Journal* at a later date.

The Chairman responded to a question raised by the representative of the Syrian Arab Republic.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Portugal (on behalf of the European Union).

The Chairman declared suspended the second session of the Preparatory Committee.

Suspension de la session

Le Comité préparatoire décide de confier au Président la tâche de prendre des dispositions pour obtenir l'autorisation de tenir une reprise de session pour un jour en juin, ainsi que des consultations officielles en mai, qui seront annoncées dans le *Journal* à une date ultérieure.

Le Président répond à une question du représentant de la République arabe syrienne.

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Portugal (au nom de l'Union européenne).

Le Président prononce la suspension de la deuxième session du Comité préparatoire.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

*Accession: Ethiopia (12 April 2000)**

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Éthiopie (12 avril 2000)*

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS**Chairmen of regional groups**

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:

Ethiopia

H.E. Mr. Duri Mohammed

Asian States:

Cyprus

H.E. Mr. Sotirios Zackheos

AVIS**Présidents des groupes régionaux**

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :

Éthiopie

S.E. M. Duri Mohammed

États d'Asie :

Chypre

S.E. M. Sotirios Zackheos

Eastern European States:

Lithuania

Ms. Audra Plepyte

Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:

Uruguay

H.E. Mr. Jorge Pérez-Otermin

Western European and other States:

New Zealand

H.E. Mr. Michael John Powles

États d'Europe orientale :

Lituanie

Mme Audra Plepyte

Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :

Uruguay

S.E. M. Jorge Pérez-Otermin

États d'Europe occidentale et autres États :

Nouvelle-Zélande

S.E. M. Michel John Powles

* * *

Exhibit

The exhibit entitled "Visas for Life: The Righteous Diplomats", sponsored by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the Visas for Life Project, which opened on Monday, 3 April, will be on display until Friday, 28 April 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Exposition

L'exposition intitulée "Visas for Life: The Righteous Diplomats", parrainée par le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Visas for Life Project, ouverte le lundi 3 avril, se poursuivra jusqu'au vendredi 28 avril 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

